

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.29/GRPE/2002/2
5 novembre 2001

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules (WP.29)

Groupe de travail de la pollution et de l'énergie (GRPE)
(15-18 janvier 2002)

ORDRE DU JOUR PROVISoire ANNOTÉ DE LA QUARANTE-TROISIÈME SESSION^{1, 2, 3}

qui se tiendra au Palais des Nations, à Genève,
du mardi 15 janvier 2002 à 14 heures 30
au vendredi 18 janvier 2002 à 12 heures 30

¹ Suite à la décision du GRPE, trois réunions informelles distinctes précéderont la quarante-troisième session proprement dite (TRANS/WP.29/GRPE/42, par. 67 et 68). Les services d'interprétation seront assurés.

² Les procédures d'accréditation s'appliquent à tous les représentants participant à des réunions au Palais des Nations. Ils sont donc priés de remplir l'une des formules d'inscription ci-jointes (également disponibles sur le site Internet de la Division des transports de la CEE) et de la renvoyer, deux semaines au moins avant la session, à la Division des transports de la CEE, soit par télécopie (+41 22 917 0039), soit par courrier électronique (nelly.enonler@unece.org ou jan.jerie@unece.org). Avant la session, les représentants sont priés de se présenter au bureau des cartes d'identité de la Section de la sécurité et de la sûreté, installé à la Villa Les Feuillantines, 13, avenue de la Paix, Genève, afin d'obtenir une carte d'identité. En cas de difficultés, téléphoner au secrétariat de la CEE (poste 71112 ou 72422).

³ Dans un souci d'économie, il a été décidé que les documents officiels expédiés par courrier ne seraient plus distribués en salle. Les participants sont priés de bien vouloir se rendre à la réunion munis de leur propre exemplaire. Les documents de travail mentionnés dans l'ordre du jour peuvent aussi être consultés par l'intermédiaire de l'Internet à l'adresse suivante: <http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>.

Note: Le présent document est distribué uniquement aux experts de la pollution et de l'énergie.

GE.01-24343 (F)

a) **Réunion informelle du groupe de travail du GRPE sur la mise au point d'une méthode d'essai pour le contrôle des émissions (WHDC)**

qui se tiendra le mardi 15 janvier 2002, de 14 heures 30 à 17 heures 30

L'ordre du jour sera établi et distribué par le secrétariat du WHDC.

b) **Réunion informelle du groupe de travail du GRPE sur la mise au point d'un cycle d'essais mondial sur les émissions des motocycles (WMTC)**

qui se tiendra le mercredi 16 janvier 2002, de 9 heures 30 à 12 heures 30

L'ordre du jour sera établi et distribué par le secrétariat du WMTC.

c) **Réunion informelle du groupe de travail du GRPE sur le programme de mesure des particules (PMP)**

qui se tiendra le mercredi 16 janvier 2002, de 14 heures 30 à 17 heures 30

L'ordre du jour sera établi et distribué par le secrétariat du PMP.

d) **Quarante-troisième session du GRPE proprement dite**

qui s'ouvrira le jeudi 17 janvier 2002 à 9 heures 30 et s'achèvera le vendredi 18 janvier 2002 à 12 heures 30

Point de l'ordre du jour

Documents

1. RÈGLEMENT N° 49 [Émissions des moteurs diesel (à allumage par compression), moteurs à gaz naturel et moteurs à GPL (à allumage commandé)]

1.1 Le GRPE devrait être informé des résultats de la phase 1 des essais de validation et du déroulement de la phase 2. Il devrait également disposer de renseignements sur la première réunion du groupe informel pour la limitation des émissions hors cycle. En outre, le Président du WHDC présentera succinctement les résultats de la réunion tenue avant la session du GRPE (voir a) ci-dessus).

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 5 à 7

Point de l'ordre du jour

Documents

1.2 Systèmes d'autodiagnostic pour véhicules utilitaires lourds

Le GRPE a décidé d'étudier cette question à titre prioritaire et il a l'intention de le faire en tenant compte des recommandations de la Communauté européenne, du Japon et des États-Unis d'Amérique.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 51 à 54

2. PROGRAMME DE MESURE DES PARTICULES (PMP)

Le Président du groupe informel sur le PMP rendra compte au GRPE des résultats de la réunion tenue après la quarante-deuxième session (31 mai 2001). Les résultats de la réunion tenue le 16 janvier 2002 (voir par. c) ci-dessus) seront aussi brièvement présentés.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 11 à 13

3. MISE AU POINT D'UN CYCLE D'ESSAIS MONDIAL SUR LES ÉMISSIONS DES MOTOCYCLES (WMTC)

Le Président du groupe informel sur le WMTC informera le GRPE des progrès accomplis et des résultats de la réunion tenue le 16 janvier 2002 (voir b) ci-dessus).

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 59 à 64

4. AMENDEMENTS À DES RÈGLEMENTS CEE

4.1 Règlement n° 67 (Équipements spéciaux pour GPL)

Le GRPE a décidé d'étudier la proposition visant à incorporer dans le Règlement des dispositions concernant les conteneurs entièrement composites.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 29
TRANS/WP.29/GRPE/2002/1

Point de l'ordre du jour

Documents

4.2 Règlement n° 96 (Engins non routiers)

Le GRPE devrait reprendre l'examen de la proposition visant à achever l'harmonisation du Règlement avec la Directive 97/68/CE de la CE. Il devrait aussi étudier une proposition de rectificatif à la version russe du Règlement. À cette fin, les experts sont invités à se munir de leur exemplaire du document informel n° 5 de la quarante-deuxième session.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 36 à 39
TRANS/WP.29/GRPE/2001/9
TRANS/WP.29/GRPE/2001/9/Add.1

4.3 Règlement n° 101 (Émissions de CO₂ et consommation de carburant des véhicules des catégories M1 et N1)

Le GRPE est invité à étudier la proposition actualisée visant à insérer dans le Règlement des dispositions relatives aux dispositifs antipollution par régénération discontinue.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 23 à 25
TRANS/WP.29/GRPE/2000/12/Rev.1

4.4 Règlement n° 103 (Convertisseurs catalytiques de remplacement)

Le GRPE souhaitera peut-être étudier une proposition visant à mettre à jour les dispositions techniques du Règlement, afin d'éliminer certaines difficultés d'interprétation. Cette proposition devrait être présentée conjointement par les experts de la Pologne, de la Fédération de Russie, de l'AECC et de l'OICA.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 64 et 65

4.5 Règlement n° 110 (Organes spéciaux pour GNC)

Examen de la proposition de complément au Règlement afin de distinguer, par marquage, les organes éprouvés à très basses températures. Le GRPE a aussi décidé d'examiner la question de l'adoption de dispositions pour les moteurs bicarburant. Une proposition devrait être présentée conjointement par les experts de la Fédération de Russie et de l'ENGVA. En outre, deux propositions sont présentées par l'Italie.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 20 à 22
TRANS/WP.29/GRPE/2001/7
TRANS/WP.29/GRPE/2002/3
TRANS/WP.29/GRPE/2002/4

Point de l'ordre du jour

Documents

5. CONVERTISSEURS CATALYTIQUES DE REMPLACEMENT POUR VÉHICULES ÉQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'AUTODIAGNOSTIC

Le GRPE souhaitera peut-être examiner une proposition de la Communauté européenne, fondée sur la proposition visant à réviser l'annexe 13 de la Directive 70/220/CEE, si elle est disponible.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 30

6. APPLICATION DES RÈGLEMENTS DE LA CEE AUX VÉHICULES HYBRIDES

Le GRPE souhaitera peut-être être informé des premières conclusions du groupe informel nouvellement créé.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 31 à 35
et annexe 2

7. VÉHICULES FONCTIONNANT À L'HYDROGÈNE

Le GRPE souhaitera peut-être être informé des premières conclusions du groupe informel nouvellement créé.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 55 à 59

8. PUISSANCE DES MOTEURS DESTINÉS À DES ENGINS MOBILES NON ROUTIERS ET DES TRACTEURS AGRICOLES

En reprenant l'examen d'une proposition de nouveau projet de règlement, le GRPE souhaitera peut-être examiner les modifications proposées par l'Italie.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 40 à 42
TRANS/WP.29/GRPE/2001/4
TRANS/WP.29/GRPE/2001/4/Add.1

9. ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRESCRIPTIONS NATIONALES ET INTERNATIONALES CONCERNANT LES ÉMISSIONS

Le GRPE souhaitera peut-être procéder à un échange de vues sur l'évolution des législations nationales et des prescriptions internationales.

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 43 à 46

Les délégations sont invitées à présenter de brèves communications et, le cas échéant, à les compléter oralement.

Point de l'ordre du jour

Documents

10. QUESTIONS DIVERSES

10.1 Table ronde sur les «nouvelles technologies de propulsion des véhicules»

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 60 à 62

Le GRPE a décidé de revoir une dernière fois le programme de la table ronde, prévue pour le 20 février 2002.

10.2 Évolution de la qualité des carburants

Le GRPE souhaitera peut-être poursuivre l'examen de la question des spécifications futures pour les carburants, qui sont étroitement liées à l'évolution de la technologie des moteurs

TRANS/WP.29/GRPE/42,
par. 48 à 50



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA
Conference Registration Form

Please Print

Title of the Conference Date

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant

Mr.	<input type="checkbox"/>	Family Name <input type="text"/>	First Name <input type="text"/>
Mrs.	<input type="checkbox"/>		
Ms	<input type="checkbox"/>		

Participation Category

Head of Delegation <input type="checkbox"/>	Observer Organisation <input type="checkbox"/>	Participating <u>From / Until</u>
Delegation Member <input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.) <input type="checkbox"/>	From <input type="text"/>
Observer Country <input type="checkbox"/>	Other (Please specify below) <input type="checkbox"/>	Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so **PLEASE TICK HERE**

Document Language Preference: English French Other

Official Occupation (in own country) <input type="text"/>	Passport or ID number <input type="text"/>	Valid Until <input type="text"/>
Official Telephone No. <input type="text"/>	Fax No. <input type="text"/>	E-mail Address <input type="text"/>
Permanent Official Address <input type="text"/>		
Address in Geneva <input type="text"/>		

On Issue of ID Card

Participant Signature

Spouse Signature

Date

Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.

Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official



UNITED NATIONS GENEVE
CONFERENCE PARTICIPANT REGISTRATION
LONG DURATION / EXPERT FORM

Please use block capitals when filling in this form

Name of Delegate			
Participant of Country / Organization / Agency			
Expected date of arrival		Number of conferences you attend each year	
Official Occupation			
Passport Number		Passport Expiration date	
Office Telephone No.		Office fax No.	
Email Address			
Permanent Official Address or Home Address			
Signature of Delegate			

Name of Authorizing Officer	
Signature of Authorizing Officer	
Section stamp and date	

Please attach a recent
COLOUR photograph
here if form is sent by
post in advance of
conference date. Please
print your name on the
reverse side of the
photograph.

Note: Long duration conference badges may be requested only by the responsible Host Secretariat for participants arriving from governmental institutions and/or governmental organizations by using the Long Duration/Expert Form.

This type of badge is issued to individuals participating in four (4) or more conferences/meetings per year.

The date of validity is set by the Security Identification office.

Long duration badges for representatives of Non-Governmental Organizations in consultative status with ECOSOC may be delivered only after official accreditation with the NGO Liaison Office, UNOG.

All other participants from Non-Governmental Organizations NOT in consultative status with ECOSOC require a conference badge of type OTHER per conference. Please use the Conference Registration Form.

FOR SECURITY USE ONLY		
ID CARD NUMBER :	VALID FROM :	VALID UNTIL :
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>